

**По вопросам продаж и поддержки обращайтесь:**

Алматы (7273)495-231	Казань (843)206-01-48	Новокузнецк (3843)20-46-81	Смоленск (4812)29-41-54
Архангельск (8182)63-90-72	Калининград (4012)72-03-81	Новосибирск (383)227-86-73	Сочи (862)225-72-31
Астрахань (8512)99-46-04	Калуга (4842)92-23-67	Омск (3812)21-46-40	Ставрополь (8652)20-65-13
Барнаул (3852)73-04-60	Кемерово (3842)65-04-62	Орел (4862)44-53-42	Сургут (3462)77-98-35
Белгород (4722)40-23-64	Киров (8332)68-02-04	Оренбург (3532)37-68-04	Тверь (4822)63-31-35
Брянск (4832)59-03-52	Краснодар (861)203-40-90	Пенза (8412)22-31-16	Томск (3822)98-41-53
Владивосток (423)249-28-31	Красноярск (391)204-63-61	Пермь (342)205-81-47	Тула (4872)74-02-29
Волгоград (844)278-03-48	Курск (4712)77-13-04	Ростов-на-Дону (863)308-18-15	Тюмень (3452)66-21-18
Вологда (8172)26-41-59	Липецк (4742)52-20-81	Рязань (4912)46-61-64	Ульяновск (8422)24-23-59
Воронеж (473)204-51-73	Магнитогорск (3519)55-03-13	Самара (846)206-03-16	Уфа (347)229-48-12
Екатеринбург (343)384-55-89	Москва (495)268-04-70	Санкт-Петербург (812)309-46-40	Хабаровск (4212)92-98-04
Иваново (4932)77-34-06	Мурманск (8152)59-64-93	Саратов (845)249-38-78	Челябинск (351)202-03-61
Ижевск (3412)26-03-58	Набережные Челны (8552)20-53-41	Севастополь (8692)22-31-93	Череповец (8202)49-02-64
Иркутск (395)279-98-46	Нижний Новгород (831)429-08-12	Симферополь (3652)67-13-56	Ярославль (4852)69-52-93
Россия (495)268-04-70	Киргизия (996)312-96-26-47	Казахстан (7172)727-132	

## General Description

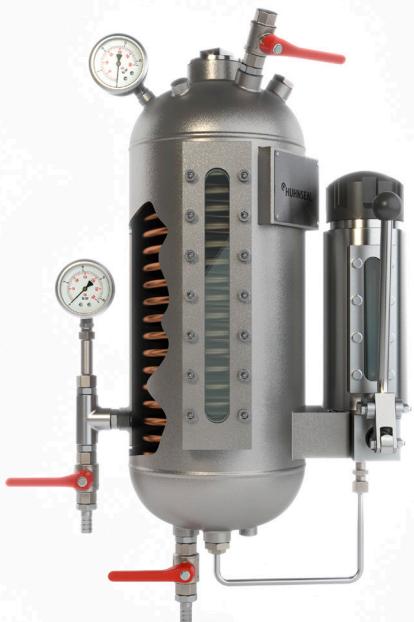
The objective of a thermosiphon system is to provide a flow of cooling media to the mechanical seal at the required pressure.

The media recirculates through the seal by heat convection generated as the pump shaft rotates through the seal. The media in the vessel is forced into the seal through the bottom line as the hot barrier fluid leaves the seal through the top line back into the vessel.

The media flows in the circuit and is cooled by contact with the walls of the tank and the cooling coils if used. The thermosiphon system is therefore passive and stand-alone, avoiding the cost and complexity of a conventional liquid pump.

In order to achieve this natural cooling effect, the tank containing a suitable sealing liquid must be located approx 1-2 m above the seal and not more than 2 m on any side, connecting the seal and the tank with pipes in stainless steel.

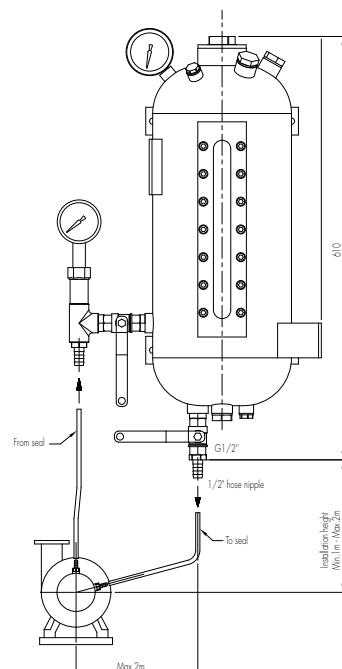
Depending on the application, local conditions and client preferences, a thermosiphon system can be delivered in a number of different versions by combining several options and a basic package.



## Basic Package

The basic package contains all items required to ensure basic function of the thermosiphon system.

Item	Description
<b>Tank</b>	Volume: 12 liters, approx. media volume 7 liters Max. Operating Pressure: 16 bar Material: EN. 1.4436 / AISI 316
<b>Sight Glass</b>	For media level inspection
<b>Cooling Coils</b>	Fixed Cooling Coil is standard in every tank
<b>Manometer</b>	Displays Pressure in the tank
<b>Thermometer</b>	Displays media temperature in the seal return line
<b>Ball valves</b>	On the "in" and "out" ports, these are used to stop flow and isolate the seal during maintenance
<b>Fittings</b>	G-Series pipe thread hose fittings for "in" and "out" ports
<b>Plugs for option ports</b>	All unused ports are plugged and sealed.

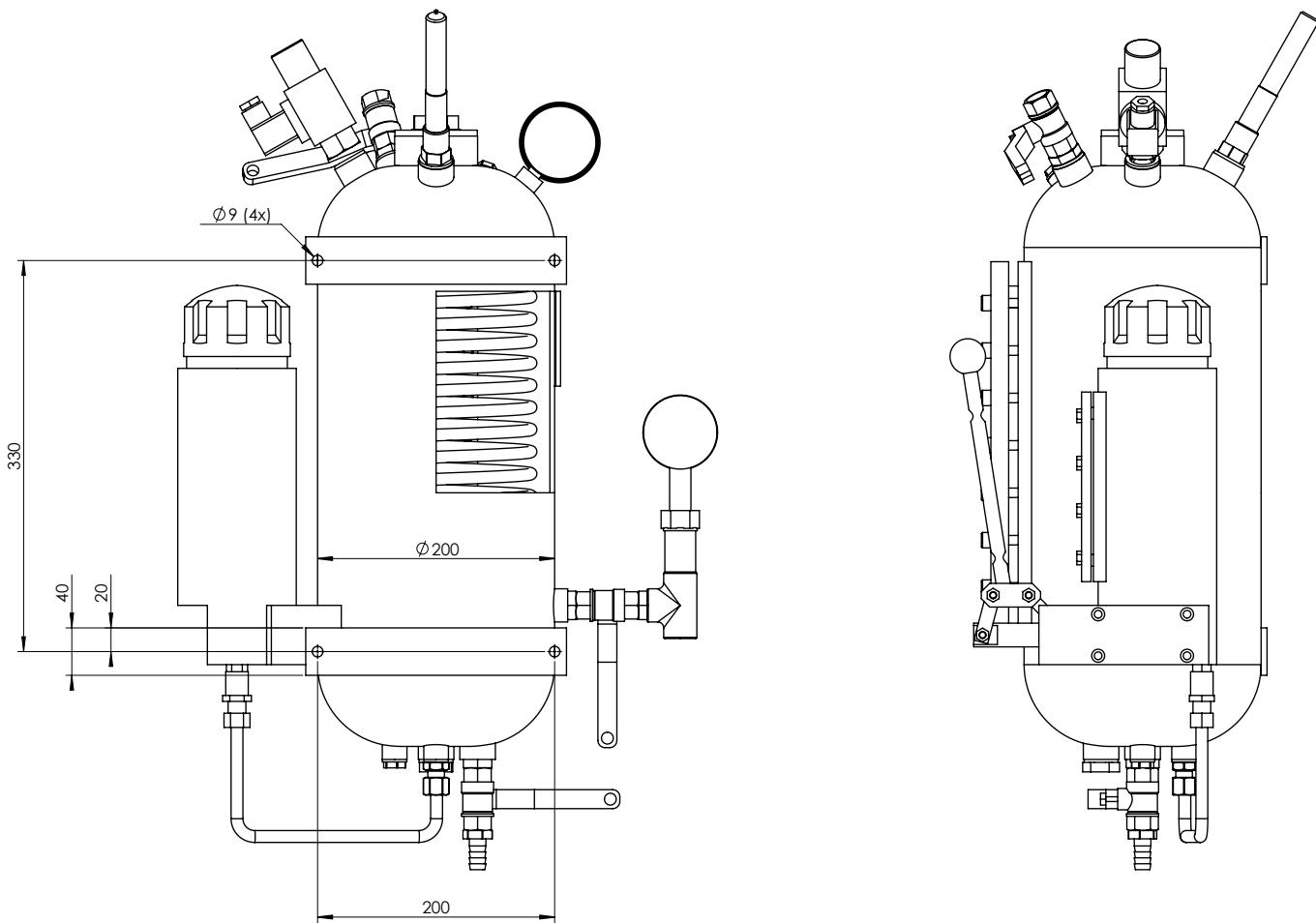


## Thermosiphon Systems Designation Key

VESSEL DESCRIPTION	VESSEL PRESSURE RATING (Bar)	OPTIONS	ATEX REQUIRED
TS12: Basic Package	16	A) Temperature Switch	ATEX
	30	B) Temperature Transmitter PT-100	
	60	C) Level Switch	
		D) Level Transmitter	
		E) Pressure Switch	
		F) Pressure Transducer	
		G) Circulating Pump	
		H) Hand Pump	
		I) Safety Valve	
		J) Extra Ball Valve for Compressed Air	

Example 1: TS12 - 16 - AH - ATEX / Example 2: TS12 - 30 - E

Option	Description	Option	Description
<b>Temperature Switch</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Upper Limit 80 degC.</li> <li>Used to monitor the media temperature in the seal return line. It switches if the media temperature goes above a predefined value.</li> <li>Can be used to trigger an alarm.</li> </ul>	<b>Pressure Transducer</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Used to monitor the media pressure in the tank.</li> <li>Can be used to trigger an alarm if the pressure reaches limit values.</li> </ul>
<b>Temperature Transmitter</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Used to monitor the media temperature in the seal return line.</li> <li>Can be used to trigger an alarm if the media gets too hot.</li> </ul>	<b>Circulating Pump</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>To be used if mechanical seal has no pumping device and thermal convection does not supply adequate media flow for mechanical seal lubrication and cooling.</li> </ul>
<b>Level Switch</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Located inside the tank, it switches if the media level goes below the minimum level, which can be caused by media loss through a leakage.</li> <li>Can be used to trigger an alarm.</li> </ul>	<b>Hand Pump</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Used for manual pressurizing of the tank if no other means is available on site. Also allows for media refilling during operation.</li> </ul>
<b>Level Transmitter</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Used to monitor the media level in the tank.</li> <li>Can be used to trigger an alarm if the level gets too low.</li> </ul>	<b>Safety Valve</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Releases pressure in the tank if it exceeds a given value.</li> </ul>
<b>Pressure Switch</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>It switches if the pressure in the tank goes below a predefined value, which can be cause e.g. by a media loss through a leakage.</li> <li>It can be used to trigger an alarm.</li> </ul>	<b>Extra Ball Valve for Compressed Air</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Used for the tank pressurizing by compressed air.</li> </ul>
<b>Stand</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Used to support the tank</li> <li>Material: stainless steel</li> </ul>	<b>ATEX Requirement</b>	Compliant electrical and electronic components



*Circulation in accordance with:*  
API Plan 52, API Plan 53A, API Plan 54 with circulating pump in the seal inlet line

#### Mounting Pattern and Main Dimensions

*Disclaimer: Specifications and dimensions given in this document represent the state of engineering at the time of releasing.  
Modifications can take place and materials or components replaced by others without prior notice.*

**По вопросам продаж и поддержки обращайтесь:**

Алматы (7273)495-231  
Архангельск (8182)63-90-72  
Астрахань (8512)99-46-04  
Барнаул (3852)73-04-60  
Белгород (4722)40-23-64  
Брянск (4832)59-03-52  
Владивосток (423)249-28-31  
Волгоград (844)278-03-48  
Вологда (8172)26-41-59  
Воронеж (473)204-51-73  
Екатеринбург (343)384-55-89  
Иваново (4932)77-34-06  
Ижевск (3412)26-03-58  
Иркутск (395)279-98-46  
Россия (495)268-04-70

Казань (843)206-01-48  
Калининград (4012)72-03-81  
Калуга (4842)92-23-67  
Кемерово (3842)65-04-62  
Киров (8332)68-02-04  
Краснодар (861)203-40-90  
Красноярск (391)204-63-61  
Курск (4712)77-13-04  
Липецк (4742)52-20-81  
Магнитогорск (3519)55-03-13  
Москва (495)268-04-70  
Мурманск (8152)59-64-93  
Набережные Челны (8552)20-53-41  
Нижний Новгород (831)429-08-12  
Киргизия (996)312-96-26-47

Новокузнецк (3843)20-46-81  
Новосибирск (383)227-86-73  
Омск (3812)21-46-40  
Орел (4862)44-53-42  
Оренбург (3532)37-68-04  
Пенза (8412)22-31-16  
Пермь (342)205-81-47  
Ростов-на-Дону (863)308-18-15  
Рязань (4912)46-61-64  
Самара (846)206-03-16  
Санкт-Петербург (812)309-46-40  
Саратов (845)249-38-78  
Севастополь (8692)22-31-93  
Симферополь (3652)67-13-56  
Казахстан (7172)727-132

Смоленск (4812)29-41-54  
Сочи (862)225-72-31  
Ставрополь (8652)20-65-13  
Сургут (3462)77-98-35  
Тверь (4822)63-31-35  
Томск (3822)98-41-53  
Тула (4872)74-02-29  
Тюмень (3452)66-21-18  
Ульяновск (8422)24-23-59  
Уфа (347)229-48-12  
Хабаровск (4212)92-98-04  
Челябинск (351)202-03-61  
Череповец (8202)49-02-64  
Ярославль (4852)69-52-93